

Hyogo Walk

マンガ・高橋 孟



約300年の歴史・愛宕祭

—今に伝える“造り物”—

丹波の水上町に約三百年も
続いている「愛宕祭」がある
をご存知ですか。

一七〇〇年頃、災害に苦し
んだ住民が京都愛宕神社本宮
に祈願したところ災厄をまぬ
がれたため、郷土の守護神と
して祭り始めたのが、愛宕祭
の起こりと言われています。

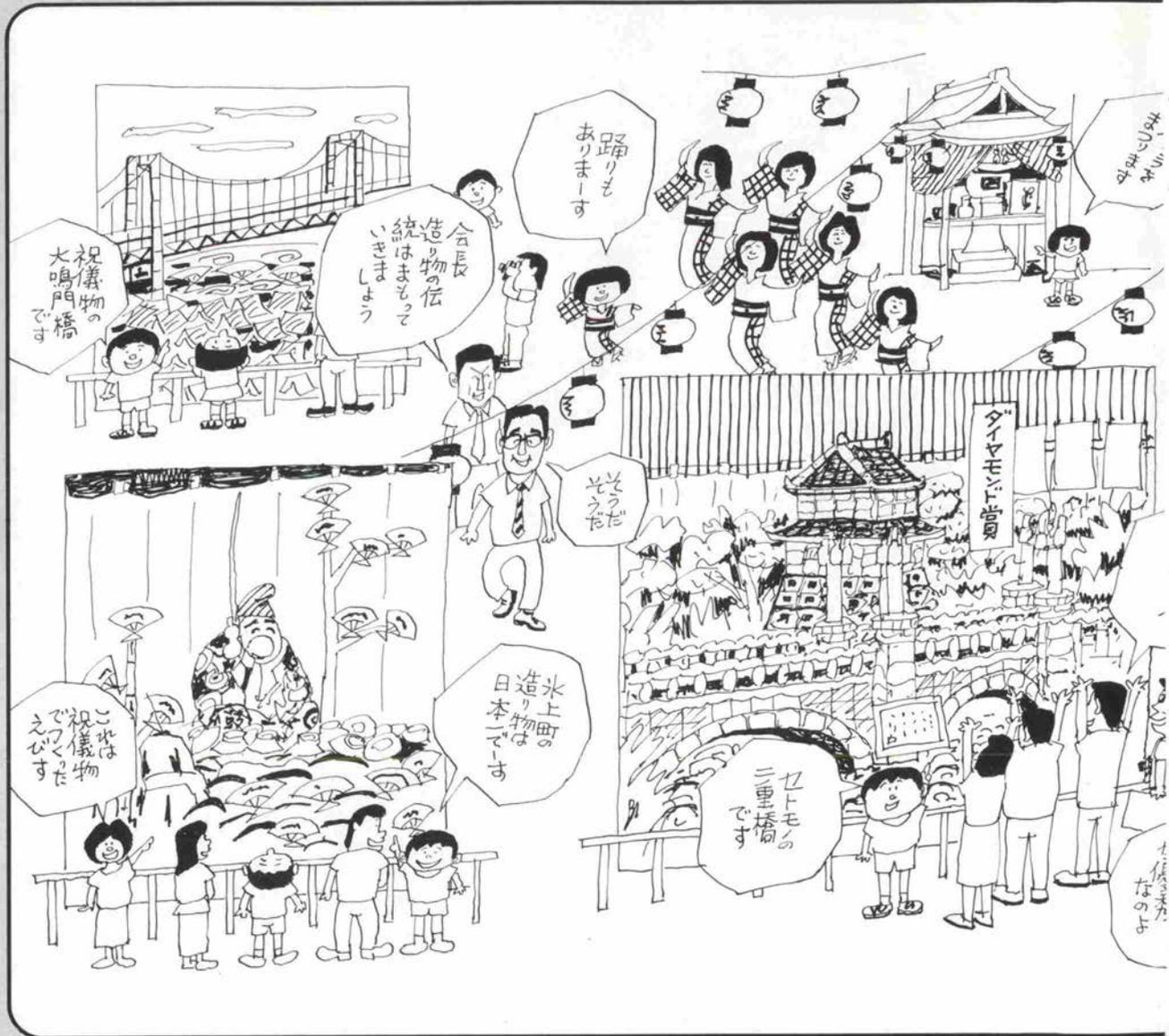
今年も八月二十三、二十四
日の両日、地藏盆もかねて華
やかに「造り物」や花火大会な
どが催されました。名物は造
り物で、神社献灯の石灯籠が
置かれている各町ごとに地元
の人々が組を作り、一種類の材
料で工夫を凝らして仕上げます。
それを愛宕神社に奉納するの
が二百年来の習わしとなつて
います。各組から審査員を三
人ずつ出して、他の組の採点
をしますが、当日にならない
と各組の作品が発表されない

ので優勝争いもなかなか熾烈
また、造り物は素材の色や形
を生かしてそのまま使用する
のが伝統なので、素材の使い方
は採点の重要なポイントです。
祝儀物一式で作られた大鳴
門橋（上町二組）や陶器一式
の高知城（常楽新田組）、金
物一式のタイタニック号（新
田組）など今年も力作が出揃
いましたが、優勝は陶器一式
で丹念に製作された二重橋
（西町組）に決定。

夕刻には恒例の水上町踊り
が町内を巡り、華やかなサン
パレードも。水上町全体が
熱く盛り上がりつつ祭りとなり
ました。

■水上町商工会連合会／兵庫県水上郡
水上町成松二六一TEL(079)五
八二一四四五
●中国自動車道西宮北インターチェン
ジから国道176号北へ1時間半。





● 話題の人・話題の店

欲しい生活用品がいっぱい

「象印J M神戸」

マホービン、電気製品、調理器具、アウトドア製品、リビング製品、すべての象印製品が勢揃いした象印のアンテナショップがフラワロード市役所より南200mにオープン。アンテナショップとしては東京・麻布に次ぐ二店目である。

ジャパン・マーチャングダイスの一階にある店内には、約700品目の製品がズラリと並び、見るだけでも楽しくなる。

昭和30年から象印の製品を扱っているジャパン・マーチャング

ダイスの三宅政和社長は、タイブライター一台からスタート「Think & Action」、考えたらずくに行動するバイタリティで会社を育てあげてきた。「象印マホービンの見本と寝袋をもって中近東に飛び、そこでアラブ諸国が広大な市場であることを目のあたりにしました。広い世界のマーケットに対し、大手商社だけでは対応できない。だから人間の衣食住に関係するものすべてを、世界のすみずみに販売し得る総合商社をつくり

あげたい」と夢を燃やす。

全面ガラスで、通りからもよく見える店内には、最先端商品やユニーク商品がいっぱい。なかでもイタリアから直輸入の、「guzzini」とデンマークで生まれた「bodum」はここだけにしかない生活用品。太陽の国イタリアのイメージそのままのカラー。使いやすさ最優先のシンプルなフォルムのグ



燃え尽きぬ意欲にも国内市場

ッチーニ。コップやお皿がまあるく収まるピクポールや表面に水滴がつかない二重構造のアイスキューブなど、テーブルにさり気ないお洒落ごろを演出。デザインの先進国、デンマークで生まれたボダムは、自由なイマジネーションがそのままユニークなカタチとレッド、ホワイト、ブラック、イエロー、グリーン、ビビットなカラーに。珈琲タイム、パーティーに欠かせない遊びごろをアートなカタチで表現しました。

先進技術と人間をあたたく結びながら、21世紀への生活をトータルに考える象印の夢がふれるお店です。

■象印J M神戸 ☎078-251-5530
平日・土曜日10時～18時 日・祝は休日

表通りからも明るい店内が覗けます(左上) 店内にはいろんなコーナーが(左中) 市役所東南のJ M神戸(右上) 暮しの声を発信、受信する「生活のアンテナ、ショップ」に(下)



両国、国歌せい唱!

道具デザインの本場、ヨーロッパから。デンマークの「ボダム」とイタリアの「グッチーニ」。



グリーン、イエロー、レッド
…カラフルな色あいと洒
落たフォルム。「ボダム」
はコーヒーが楽しい
道具。根っから道具づく
りを遊んでいるデンマー
クらしい。



イタリアと言えば、目のさめ
るような色、そして機能美。
「グッチーニ」は赤と白のコ
ントラストが素敵な洗練さ
れた道具。陽気でお洒落
なイタリア人気質のもの。

bodum



guzzini

imported by ZJIRUSHI



SISTER CITY of KOBE

POETRY IN SEATTLE

Photograph by Masao Kobayashi

●シアトルの10月

素晴らしい夏

石田 敏行

(在シアトル神戸貿易事務所長)



シアトル赴任が決まった時、先輩の方々に風土を伺った。

山あり、水あり、緑が多く、透きとおった青い空、素晴らしい土地で生活できる幸運を祝福する、という人。

毎日が雨、靴底からしみてくる水、あんなに陰うつなところで生活しなければならぬ不運に同情するという人。

両極端で驚いたが、暮らしてみても両方共に正しいことがわかった。例年のことだが、今年も43日目の8月28日に夕立があっただけ、そのあとずっと晴天続きだ。10月半ばから6ヵ月続く雨期を前に、今、シアトルっ子達は、海に山にと残り少なくなった夏を楽しんでいる。シアトルは夏の素晴らしいところだ。

KOBE EXCELLENT SHOP

★世界のオシャレをお届けする

ウネ
KOBE LINE

神戸市中央区元町通1丁目4-13 ☎331-3112

★婦人帽子

maxim
マキシム

神戸市中央区北長狭通2丁目6-13 ☎331-6711

★伝わる真ごころ手づくりの風格

柴田音吉洋服店

神戸市中央区元町通4丁目2-22 ☎341-0693

★舶来品 プティック

マスターニュートン

神戸市中央区北長狭通3丁目12-14 ☎331-1818

★本格派の人々に愛される

ヨシオカ

神戸市中央区三宮町3丁目1-9 ☎331-5190

★よろず御襦衣縫上處

神戸シヤリ

神戸市中央区三宮町3丁目1-6 ☎331-2168

★選りすぐった一点を…。

Sanohe

神戸市中央区元町通2丁目5-7 ☎331-4707

★世界のチョコレート

一番館

神戸市中央区元町本通1丁目8-5 ☎391-3138

★欧風家具・設計・創作

永田良介商店

神戸市中央区三宮町3丁目1-4 ☎391-3737~9

※このシリーズは上記9社の専門店の提供によるものです。



Sunset Hillの住宅街



GRACIANI

グラシアニの人と味〈3〉



全種類を召しあがっては？ デザートシエフ、金剛一

グリム童話の「ヘンゼルとグレーテル」に登場する「お菓子の家」に誰しも子供の頃、胸をときめかせたものだ。お菓子……という甘い響きには、誰しも夢を持つ。

グラシアニでその夢の部分の仕事を担当するのが、デザートシエフの金剛一さん。

オードブルから始まって、スー
プ、メインディッシュと食事がす
すみ、ほどよく満腹になったとこ
ろで金剛シエフが色とりどりのデ
ザートをのせたワゴンを運んで登
場。

「ウアー、きれいなどれにしよう
かしら。迷ってしまう」

「私共はオーナーの意向で、
美味しいものを少しずつ、と
いうのがモットーなんです。
全種類を一口ずつ召し上がっ
ていただいて、改めてお気に
入りのものを切り分けさせて
いただいてもけっこうですよ」
どのデザートにしようかと



上、右端がお客さまにデザートを取り分けるデザートシエフの金剛一氏。下はセレブレーションケーキ

読者への⑧公開“生姜入り柿のソルベ”



材料（1個分）……冬柿 2個、生姜汁5滴
レモン汁小匙4杯、シロップ（砂糖50g 水50cc）

- ①柿の1個はヘタを切って、実を厚めに残してくり抜き、凍らせておく。もう1個分の身と一緒にシロップで5分程煮る。
- ②①をミキサーにかけ生姜汁とレモン汁を加え、更に細かい目の裏ごしにかける。
- ③パットに入れ、冷凍庫で凍り始めたら混ぜる作業を3～4回くり返す。
- ④柿の器に③を入れ、しばらく固める。
- ⑤ここでは秋らしい盛りつけの為、柿のピューレのソースや葉っぱを飾ったのでご参考までに。

悩むことなく、全部を味わえるのが何とも嬉しい心配りだ。
その上、金剛シエフはセレモニ
ーに合わせた創作ケーキを作る。
絵心があり、美術大学へ進学した
かったという金剛さんは、デザイ

ンが得意で、アイディアも豊かだ。「フランス料理を食べに来られるのは、誕生日とか、結婚記念日とか、特別の日々がやはり多いです。ご予約のお電話を頂き、その主旨を伺えば、セレモニーに合わせ、雰囲気演出するケーキを工夫

しているんですよ」

テニストーナメントの優勝を祝いに来たカップルには、テニスコートをはさんで男女がテニスをしているケーキをつくった。男性の視線が女性の短かいスカートに注がれ、ユーモアたっぷり。



グラシアニ自慢のデザートたち。

「お客さまにこのケーキをサーヴイスすると、すごく驚いて喜んで下さいます。お客さまの笑顔が最高に嬉しいですね」

このような、きめ細かいサービスは、もちろんほとんどの店では不可能だ。デザートは美味しいレストランを目指す「グラシアニ」では厨房の中にメインディッシュを作るスペースとデザートを作る調理場が別があり、余裕を持って仕事ができる。デザートシェフの実力が遺憾なく発揮されるわけだ。

「古いタイプの職人には、この材料で、この作り方でなければ、本物の味は作れない」という人が多いのです。しかし、要は美味しいものを作ることが大切なので、その美味しさ、は職人が押しつけるものでなく、例えば十人のお客さんが食べて八人が美味しいと感じるものが、本当に美味しいものだと思います。コースのラストを締めくくるとデザートはそれが魅力的であるか否かによりそのレストラン全体が評価されることもある。グラシアニは、フランスαの満足感を確かに与えてくれる。

フランス料理

グラシアニ

(北野町異人館通りローズガーデン北側)

電話で ☎ 078 (242) 0597

へご予約をお願いいたします。

●ランチタイム 11:30 AM ~ 2:00 PM

(2,500円より)

●ディナータイム 5:30 PM ~ 10:00 PM

(10,000円より)

火曜日定休

グラシアニでは、ご予算に応じたパーティを承っております。

お問い合わせは、吉川・今田まで



もっと輝けベストレディ。

女性が美しく、装い、競う季節です。

だれもが、それぞれにベストレディ……

ダイヤモンド、そんな貴女にふさわしい。



HAKUHODO
白寶堂

米国家宝石学会 鑑定鑑別士 (G.I.A.G.G.) 大野治代

■六甲店

〒657 神戸市灘区篠原中町1丁目2番4号
☎078(881)6000 阪急六甲駅西300m/駐車場完備

■みかげ店 (ジュエリーとフォーマルウェア)

〒658 神戸市東灘区御影中町1丁目17番13号
☎078(843)4100 阪神みかげ駅北 国道2号線沿

ラポルテ芦屋店 (国鉄芦屋駅前) 11月1日OPEN!!

動物園飼育日記

—251—

亀井一成

〈王子動物園学芸員〉
写真撮影も筆者

兵庫県生物学会

ハワイ研修旅行



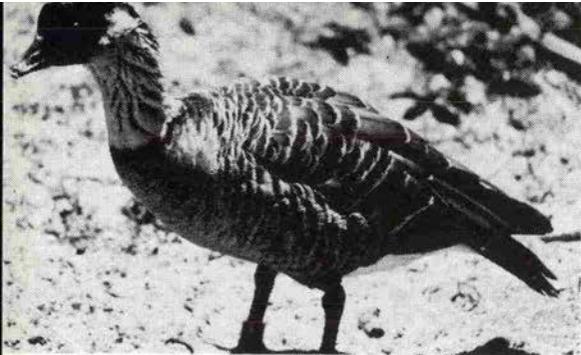
兵庫県生物学会理事長当津隆助教授(左)と筆者

【ハワイ州の鳥】

ネネとよばれる中型のハワイガンである。分類学上カナダガンのなかまだが、頸は淡い黄金色の独特の縞があつて、他のガンとははっきり区別ができる。しかし、ガンでありながら、溶岩のある高地の草原に住んでいるため、足の水かきが小さく羽も弱くあまり遠くへ飛べないのが特徴だ。

かつては二五、〇〇羽以上もハワイ諸島に生息していた。しかし、土地の開拓や、逃げだした家畜がハワイガンの営巣地を荒らしたり、銃による捕獲と食用にされたことなどで一九五三年（昭和28年）には僅か三十三羽だけになったのである。

そこで国際的な保護鳥とされ世界各国で飼育しているハワイガンの人工増殖を計り、次々と野生へ戻す努力がなされた。十五年後にはハワイ島や Maui 島に放した数は一、五〇〇羽にも達し、現在ではもう絶滅の心配がないまでになったという保護活動の世界的な成功例でもある。



国際保護鳥のネネと呼ばれるハワイガン

「あっ、この鳥や、ガンや、」

「ハワイガンや」
思わず歓声をあげたのは、ホノルル入国後すぐ国内線ハワイ航空で Maui 島へ渡ったその翌日で標高三〇五五米、ハレアカラ火山行の八合め回りだった。溶岩の多い草原の中

にペアを発見したのだ。動くバス内からの撮影は、胸が高なって影像がぐらぐらゆれたが、確かにハワイガンであった。

【室井紳博士命名のコマチダケ】

一行は Maui 島の北西カアナパリビーチホテルに二泊、生物学会四十周年記念夕食会も楽しかった。が、私が夕暮れを待ったのは、海岸近くに建ったホテルの広い中庭の大木に二〇〇羽はいると思われるムクドリ群が帰ってくるからであった。「マイナの鳴かない日はない」という二世のガイドに私はこのムクドリ群が何であるかが分ったことというまでもない。マイナとはムクドリ科、コムンマイナ (COMMON MYNA) 和名キウウカンチョウなのだ。(クチバシや目尻にある肉冠の大きい日本で飼われるキウウカンチョウよりは幾分小さい)

あれだけ大集団で帰巢木にいたマイナは夜明けと共にあっと思うまに小集団で飛び立ってしまった。もう一泊できれば、あの空に舞うマイナの群を捕えたのに、と惜まれてならない。

Maui 島のクラ植物園見学では团长室井紳博士が発見し、命名された、小さな和名コマチダケ (AMBUSA, SOLIDA, MURORI) が植えられていたことに博士の喜びもひとしおだった。

私は植物園に飛来するイワシヤコやキジバトに視線が向いて、植物学者が大半という先生方の解説が目にとまらない。野ネズミを捕食して生棲しているハワイマングースがいらないだろうか、血まなこになって地表を追ったが一度も目撃すること

ができなかったことも無念。

【ハワイ・モンク・アザラシ】

第三日、阪神タイガースキャンプ地で昼食もしたマウイ島をあとに再びハワイ航空にて約三〇分、ホノルル空港へ帰着した。しかし、巨大なヒルトンホテルに宿泊したことや、ホノルル市内観光やワイキキ海岸でのひとときよりも私は、一刻も早くホノルル動物園へ走りたかったのである。

さて、ホノルル市内にもある植物園へ行くことになってバスをチャーター。頑固な私の意見で、まっ先に動物園へ行くことになったが駐車場の関係で、またまた水族館が先とあいなった。

「なるほど、あまり斑点のないアザラシや。これが、ハワイ・モンク・アザラシや」

注水中の海水の中で悠々と泳ぐ彼等は、やはり



豊かな芝生がまるでゴルフ場のように広いキリン舎

アシカと違って耳がない。後ろ足を使って歩けない。ハワイ諸島とミッドウェイ諸島にすむ彼等はあまり回遊をしないで小群でいる。つまり、ひとりである”の意が、モンクの語源である。また、メスが大きいのも特徴のひとつなのだ。

【ゴルフができそう、巨大な庭園動物園】

ええ?! ハワイに動物園あるんですか。そんなこといわずに一度はアメリカ式動物園を見て頂きたい。動物舎が家屋式ではなく岩穴式、運動場が広々としている。放養式のカバ舎には倒木が入れてあり、テナガザル舎の周囲モート（水堀）は底が黒く塗ってある。深く見え逃げださないためだ。

神戸でもプール底の着色を何度も思考したが、透き通った清流を好む我国との国民性の違いがこんなところにもあった。しかも、その水堀にはカメやワニが放してある。順路をあまり示さず、二方、三方に彫刻画による矢印があつて、どちらへでもどうぞ、という示し方である。自動販売機などは全くない。ベンチやゴミ箱も古木作りで合成樹脂製の道標や名板が殆んどなくみな自然木風作りだ。

人工繁殖のハワイガンが、足元に寄ってきた。すごい! ライオンタマリンもいた。園内にゼブラキジバトとシロバトの大群と、日本では至難なサイチョウ類がわんさといた。

【思わず祈ってパールハーバー上空から帰国】

兵庫県生物学会ハワイ研修旅行（八月二十三、二十八日）はエンジントラブルで一日待たされたNW15便に乗りやっとな離陸、機内で拍手が起こった。そして眼下にパールハーバーをのぞんだとき、思わず私は眼を閉じ祈っていた。

★神戸の集いから

★「みんないっしょに」

兵庫県議会議員の伊田宏さんの文集『みんないっしょに』の発刊を祝って、九月二日、生田神社会館に於いて祝賀会が行なわれた。

発起人の小室豊允大阪府大助教授の司会により、発起人代表で金井元彦兵庫県立近代美術館々長、宮崎辰雄神戸市長らが祝辞を述べた。途中、歌などのアトラクションが入り、なごやかな中、進められた。

「みんないっしょであり、みんなが幸せになることが願い。」と伊田さん。この本の中にも表われている伊田さんの人柄が伺えたひとときとなった。



伊田 宏さん出版祝賀会

伊田さんの人柄を慕うみんなと一緒に

★鴨居玲画伯一周忌に

昨年の九月七日に急逝された鴨居玲画伯をしのんで



鴨居羊子さんとチーターを囲んで

一周忌の九月六日、七日の両日、パーティ好きだった玲画伯にふさわしく、熊内町の自邸で遺作の絵をサカナにお酒を飲もうという展覧会が、お姉さんの鴨居羊子さんと、奥さんの富山栄美子さんの二人の手によって開かれた。二階には、亡くなる前日に描いた美しい水彩の婦人像が使いなれたイーグルに飾られ、他にも三十点ほどの油絵や、ふすま絵など画伯の生き様が感じられた。愛犬のチーターと羊子さんを囲んで、絵の仲間や、田中千代学園の先生や、生徒さんら大勢が集

って生前をしのんだ。

★神戸が好きになりました

神戸オリエンタルホテルで九月八日夜、韓国ソウルの女流歌手李英淑さんを迎えてのディナーショーが午後五時と八時の二回公演で六百人近い人々が集った。

ゲスト歌手には、神戸のター坊、原 大輔、水野浩二、フラワーショウ、佐山友香さんが花をそえて、日韓友好のなごやかな雰囲気、李さんも「神戸へは、もう二回来てブルースカイで歌いましたが、ディナーショーは初めて。神戸が好きになりました」と。書の望月美佐さんのデザインし



韓国歌手の李英淑さんと共に

たドレスも美しく、韓国の金神戸総領事と駐大阪伊領事、権兵庫県婦人会長さんらもかけつけた。

★「風」に集う

日本の和文化和を国際都市神戸で「グループ風」(代表糸川禎彦)の「'86神



「グループ風」のスタッフと乾杯ノ

戸きものふえすていばる」が、九月六日(土)・九日に神戸国際展示場で開催され、オープニングパーティを開いた。

緒方学神戸市経済局長や安岡国際交流協会専務理事、ポートピアホテルの吉村副社長らを始め、京都のきものや和風芸などの作家グループ「風」のメンバーたち、また先斗町のあの住つ乃さんたち芸妓も花をそえ、ポートピアホテルの木村ソムリエ(日本一)のワインで乾杯し、初日を祝った。